

Poland-Warsaw: Engineering-related scientific and technical services

OJ S 149/2014 06/08/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System SA

Postal address: ul. Mszczonowska 4

Town: Warszawa

Postal code: 02-337

Country: Poland

Contact person: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System SA Oddział w

Rembelszczyźnie, ul. Jana Kazimierza 578, 05-126 Nieporęt, Rembelszczyzna

For the attention of: Katarzyna Juszczyńska

E-mail: katarzyna.juszczyńska@gaz-system.pl

Fax: +48 227670858

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.gaz-system.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Obsługa geodezyjna w ramach zadań realizowanych przez Operatora Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. Oddział w Rembelszczyźnie.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest wykonywanie obsługi geodezyjnej w ramach zadań realizowanych przez Operatora Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. Oddział w Rembelszczyźnie.

II.1.6. CPV code(s)

71350000 Engineering-related scientific and technical services, 71332000 Geotechnical engineering services, 71355000 Surveying services, 71354000 Map-making services, 71351000 Geological, geophysical and other scientific prospecting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 540 000 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wykonawca będzie zobowiązany zabezpieczyć ofertę wadium w wysokości 10 000 PLN.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą prowadzone będą w walucie polskiej.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie przedmiotowego zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia. W przypadku wspólnego ubiegania się Wykonawców o udzielenie zamówienia do oferty należy dołączyć dokument ustanawiający pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia. Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia

zostanie wybrana, Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. Nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.), zwanej dalej „Ustawą”.
2. Spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1) - pkt 4) Ustawy.

Uwaga:

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunków opisany w pkt 1., musi spełnić każdy z Wykonawców odrębnie, natomiast warunków określony w pkt 2. może spełniać łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

Wymagane dokumenty:

- 1) Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia.
- 2) Oświadczenie Wykonawcy, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1) – pkt 4) Ustawy.
- 3) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2) Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 4) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4) – pkt 8) Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 5) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9) Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 6) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 7) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 8) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w:
 - a) pkt 3), 5), 6), 7) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;
- b) pkt 4) – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4) – pkt 8) Ustawy;
- c) dokumenty, o których mowa w pkt 8) lit. a) tiret pierwsze i drugie oraz lit b) powyżej, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 8) lit. a) tiret trzecie powyżej, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 9) Jeżeli w kraju miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 8) lit. a) i lit. b) powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis pkt 8) lit. c) stosuje się odpowiednio.
- 10) Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5) – pkt 8) Ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5) – pkt 8) Ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

Uwaga:

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, wymóg złożenia dokumentów, o których mowa w pkt 1), pkt 3) – pkt 10) dotyczy każdego z Wykonawców. Pozostałe dokumenty składane są przez tych z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, którzy wykazują spełnienie warunków udziału w postępowaniu, których potwierdzeniem są dane dokumenty.

Zamawiający dopuszcza, aby oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt 2) powyżej, zostało złożone przez pełnomocnika w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. Dysponują lub będą dysponować osobami, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, tj. co najmniej dwiema osobami posiadającymi uprawnienia zawodowe, zgodnie z art. 43 pkt 1) i 2) ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2010 r. Nr 193 poz. 1287 z późn. zm.), w zakresie:
 - 1) geodezyjne pomiary sytuacyjno-wysokościowe, realizacyjne i inwentaryzacyjne oraz
 - 2) rozgraniczanie i podział nieruchomości (gruntów) oraz sporządzanie dokumentacji do celów prawnych.

Uwaga:

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunek opisany w pkt 1. powyżej może spełniać łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

Wykonawca wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w pkt 1. powyżej, może polegać na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy.

Wymagane dokumenty:

1) Wykaz osób, którymi dysponuje lub będzie dysponował Wykonawca i które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych niezbędnych do wykonania zamówienia, zgodnie z warunkiem określonym w Sekcji III.2.3) pkt 1. ogłoszenia, wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami i oświadczeniem, że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

Uwaga:

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, dokumenty określone w pkt 1) powyżej może złożyć łącznie grupa Wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2010 r. Nr 193 poz. 1287 z późn. zm.).

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ZP/2014/07/0081/REM

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.9.2014 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12.9.2014 - 10:30

Place Official name: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. Oddział w Rembelszczyźnie

Postal address: Jana Kazimierza 578

Town: Nieporęt, Rembelszczyzna

Postal code: 05-126

Country: Poland

For the attention of: Katarzyna Juszczynska

Sala konferencyjna nr 1 w budynku E.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Ocena spełniania warunków, wymaganych od Wykonawców, zostanie dokonana według formuły „spełnia – nie spełnia” na podstawie dokumentów i oświadczeń dołączonych do oferty złożonej w przedmiotowym postępowaniu. Z treści załączonych dokumentów i oświadczeń musi jednoznacznie wynikać, iż wymagane warunki Wykonawca spełnia.

Uwaga ważne:

1. Zaleca się składanie oferty (wraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami) na formularzach przygotowanych przez Zamawiającego, które zostaną udostępnione na stronie internetowej <https://przetargi.gaz-system.pl>.
2. Wykonawca może polegać na osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków. Jeżeli Wykonawca dla wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w Sekcji III.2.3) pkt 1. niniejszego ogłoszenia, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, zobowiązany jest wykazać Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami tych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia a także, że stosunek łączący go z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów. W tym celu Zamawiający wymaga przedłożenia w szczególności pisemnego zobowiązania tych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy

wykonywaniu zamówienia.

Wykonawca jest zobowiązany wykazać Zamawiającemu, iż ww. zobowiązanie zostało podpisane przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentacji tego podmiotu.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający zastrzega, iż w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, wymaga:

- a) określenia zakresu dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- b) wskazania sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
- c) określenia charakteru stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,
- d) podania zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

3. W przypadku, gdy Wykonawca należy do grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5) Ustawy [w rozumieniu art. 4 pkt 14) ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2007 r. nr 50, poz. 331 ze zm.)], zobowiązany jest do przedłożenia listy podmiotów, które należą do rzeczonoj grupy kapitałowej (w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia wskazany obowiązek dotyczy każdego z Wykonawców).

4. Dokumenty załączone do oferty [z wyłączeniem pełnomocnictw, dokumentu, o którym mowa w Sekcji III.2.1) pkt 2) ogłoszenia, pisemnego zobowiązania do udostępnienia zasobów, o którym mowa w pkt 2. powyżej oraz listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w pkt 3. powyżej], muszą być złożone w formie oryginału lub kopii poświadczonoj za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

5. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniami na język polski.

6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt 2. powyżej, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.

7. Pełnomocnictwa złożone wraz z ofertą, oświadczenie, o którym mowa w Sekcji III.2.1) pkt 2) ogłoszenia, pisemne zobowiązanie do udostępnienia zasobów, o którym mowa w pkt 2. powyżej oraz lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w pkt 3. powyżej muszą być przedstawione w formie oryginału, poświadczonoj notarialnie za zgodność z oryginałem kopii, sporządzonego przez notariusza odpisu lub wyciągu z dokumentu lub w formie kopii poświadczonoj za zgodność z oryginałem przez mocodawcę.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej zwany dalej „Prezesem Izby”

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom przysługuje złożenie odwołania do Prezesa Izby na zasadach i w terminie określonych w Dziale VI Ustawy.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.8.2014